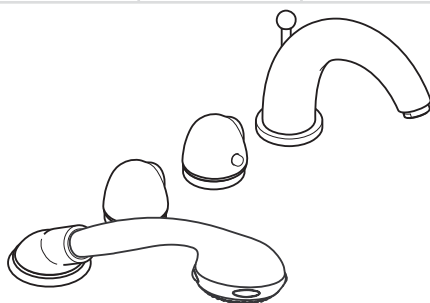
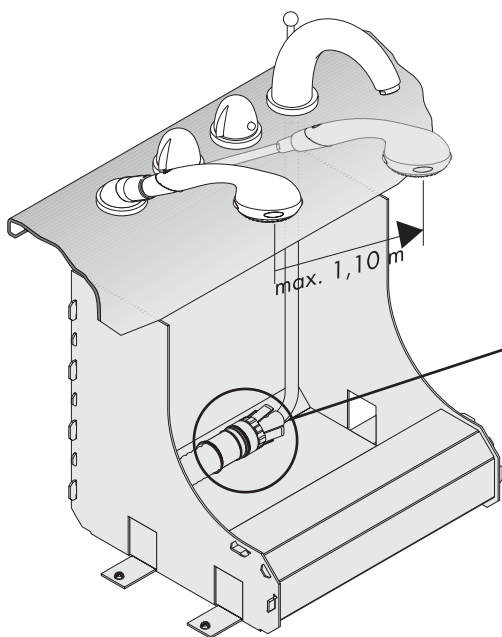


# Montageanleitung

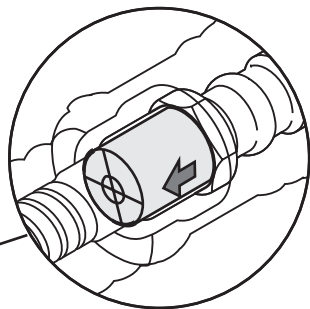


**Mondial/  
Metropol/Metris/  
Talis Elegance/  
Talis Sportive**  
15461XXX

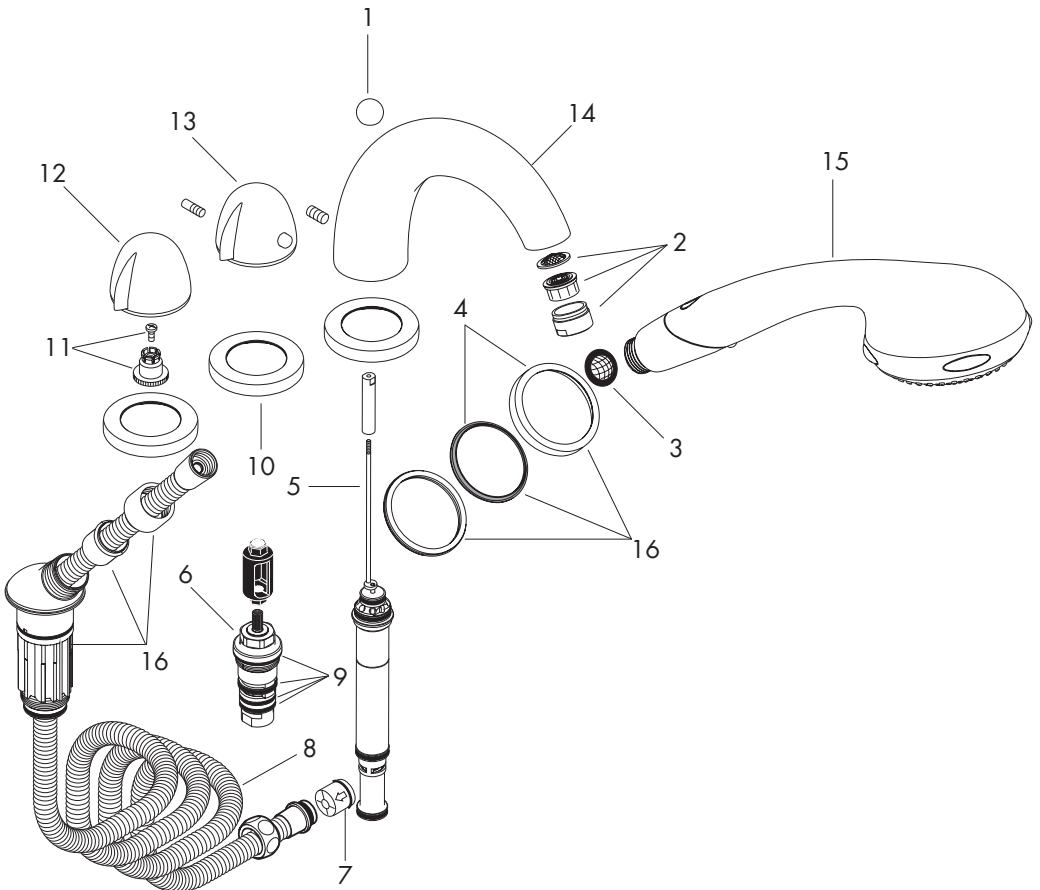
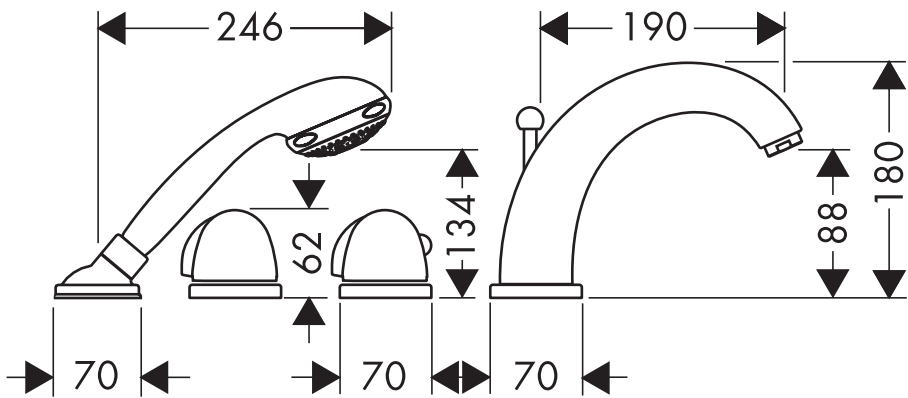
**hansgrohe**



## DIN-DVGW

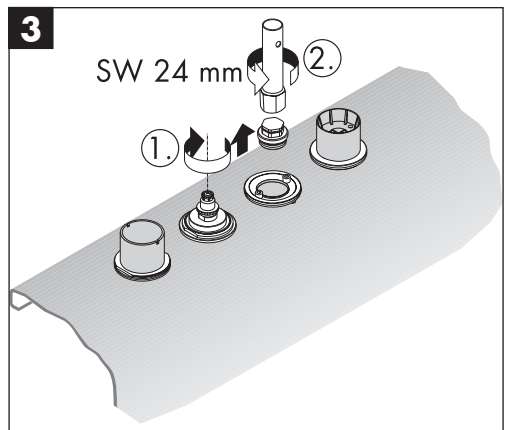
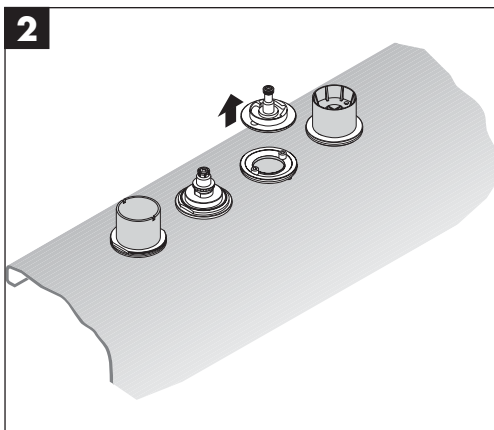
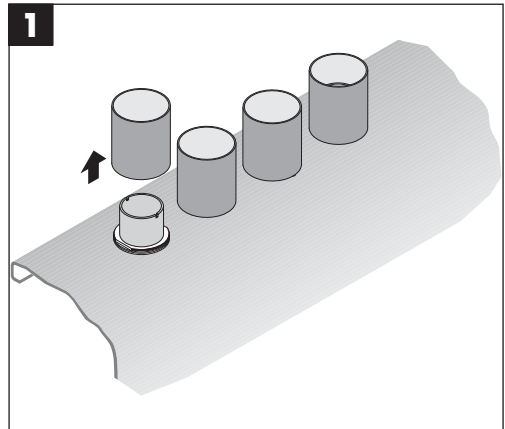
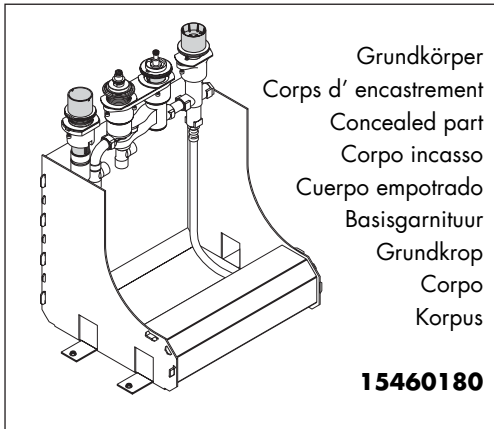


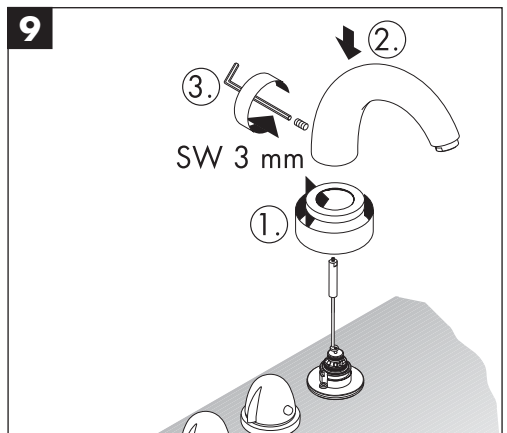
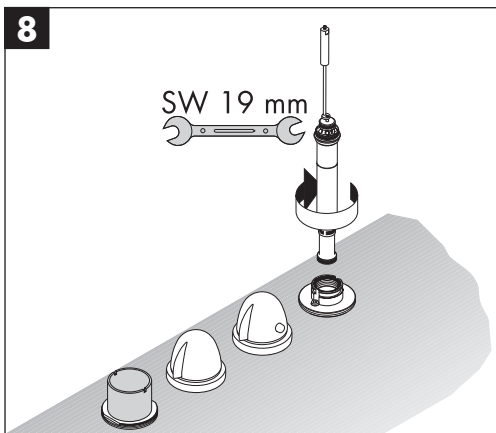
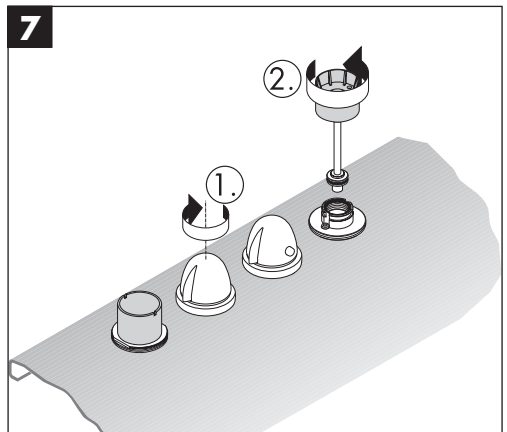
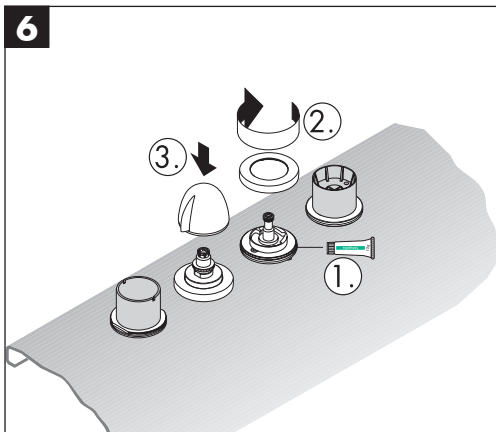
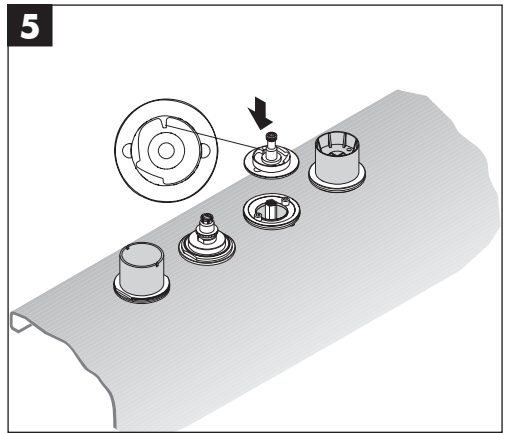
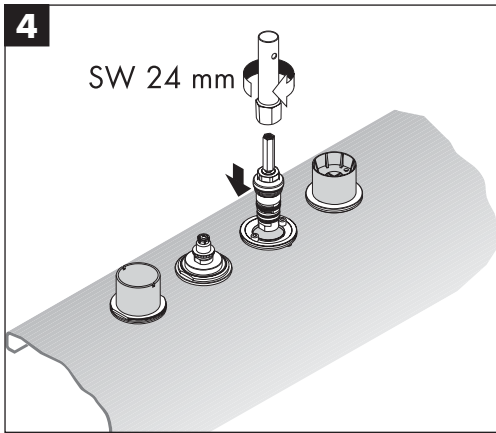
- D** Eigensicher gegen Rückfließen  
**Achtung!** Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen (DIN 1988 einmal jährlich) auf ihre Funktion geprüft werden.
- F** Avec dispositif anti-retour  
**Attention!** Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).
- GB** Back flow and vacuum breaker  
**Attention!** The non return valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).
- I** Sicurezza antiriflusso  
**Attenzione!** La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).
- E** Seguro contra el retorno  
**Atención!** Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).
- NL** Beveiligd tegen terugstromen  
**Let op!** Keerkleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar)
- DK** Med indbygget kontraventil  
**Bemærk!** Ifølge DIN EN 1717 skal gennemsørbare strømingsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).
- P** Função anti-retorno e anti-vácuo  
**Atenção!** As válvulas anti-retorno devem ser verificadas regularmente de acordo com a DIN EN 1717 segundo os regulamentos nacionais ou regionais (pelo menos uma vez por ano).
- PL** Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym  
**Uwaga!** Zawory zwrotne muszą być, według normy DIN EN 1717 na regionalnych warunkach, kontrolowane (przynajmniej raz w roku).

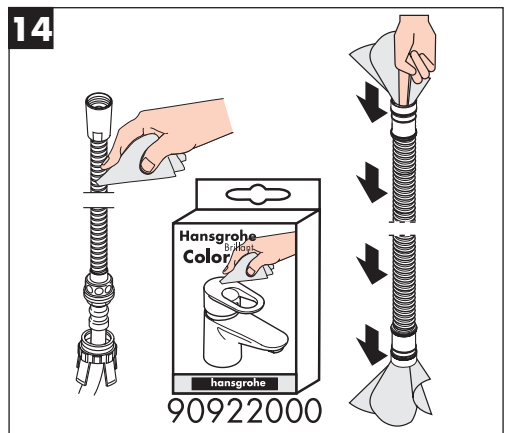
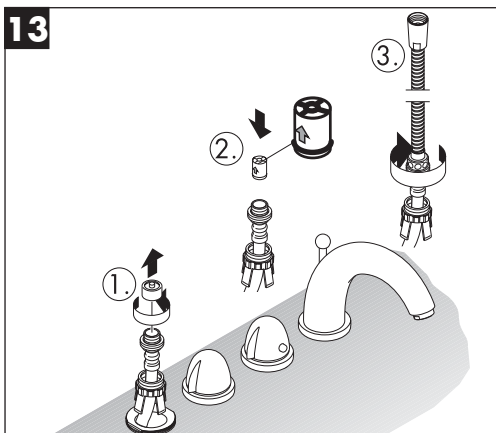
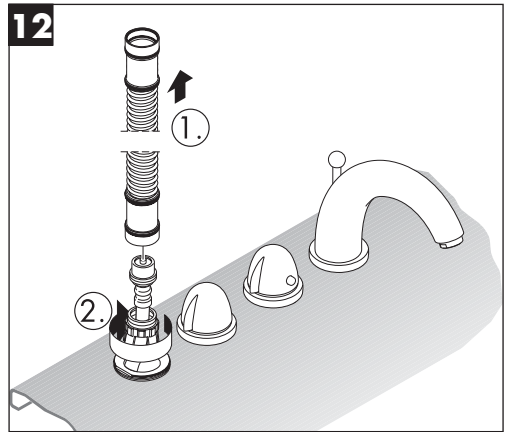
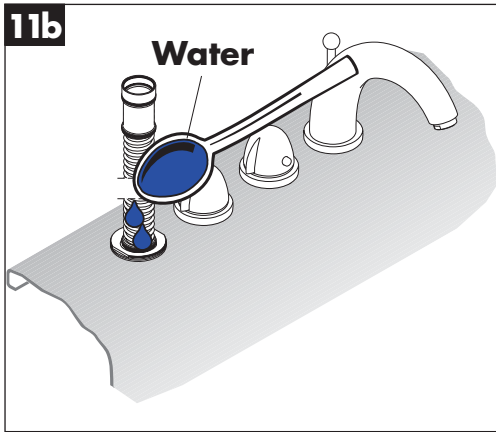
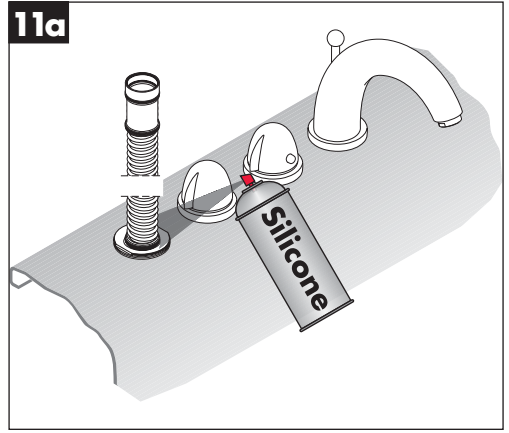
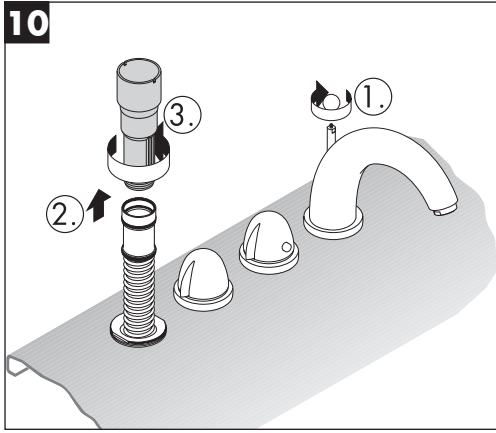


- D** **Achtung!** Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- F** **Attention!** La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.
- GB** **Attention!** The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.
- I** **Attenzione!** La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate.
- E** **Atención!** El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

- NL** **Let op!** Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.
- DK** **Bemærk!** Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.
- P** **Atenção!** A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.
- PL** **Uwaga!** Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.







**D** Das Reinigen wiederholen, wenn im Laufe der Zeit der Auszug schwergängig wird.

**F** Répétez cette action torsque l'extraction devient difficile.

**GB** Repeat cleaning when pull out becomes difficult.

**I** Questa azione di pulizia deve essere ripetuta in caso, con il passare del tempo, l'apertura della placca diventi difficoltosa.

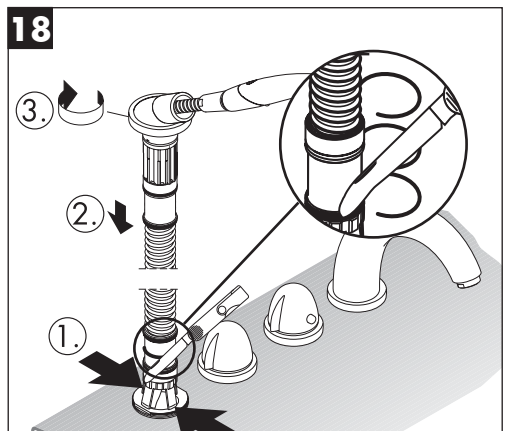
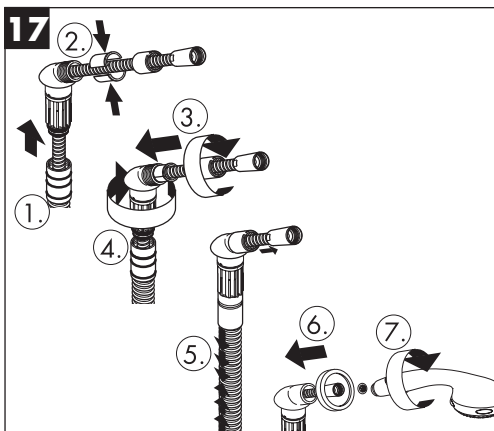
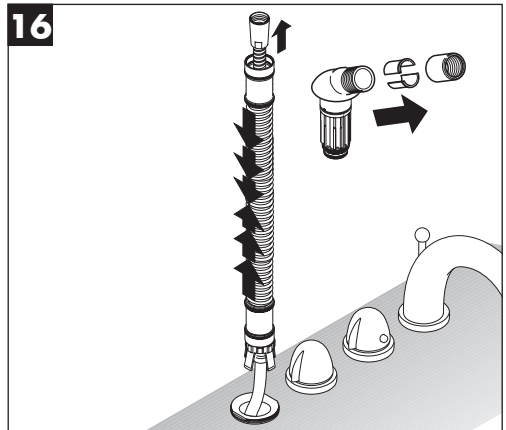
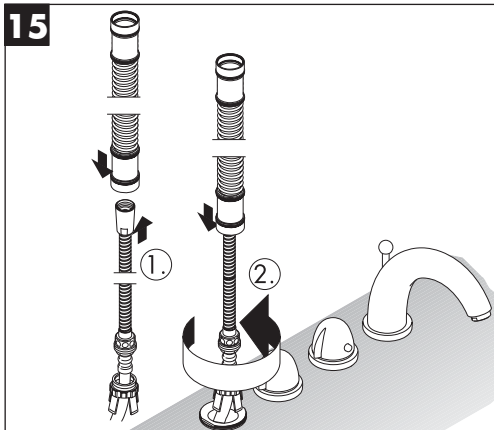
**E** Repetir la limpieza, cuando el tiempo aumenta la resistencia al extraerlo.

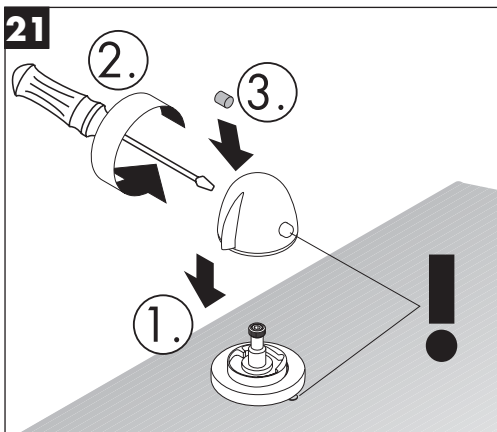
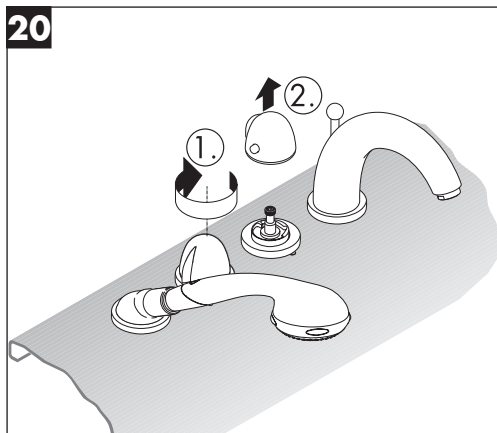
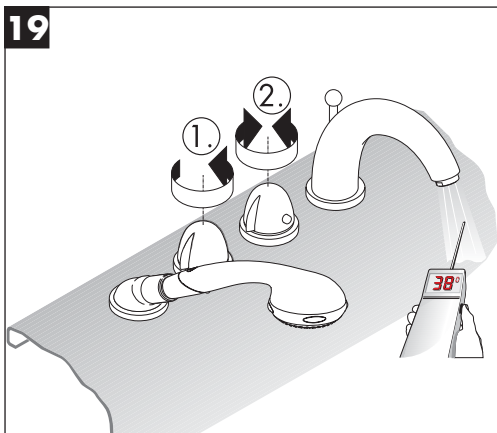
**NL** U kunt deze handeling herhalen indien na verloop van tijd het uittrekken van de douche wat zwaarder gaat.

**DK** Venligst gentag rengøringen såfremt udtræk-  
ket med tiden bliver trægt.

**P** Limpe ontra vez se for ainda aifcil de puxar can o tempo.

**PL** Powtórzyć czyszczenie w przypadku, gdy z upływem czasu pojawią się trudności z wyciągnięciem węża.





**Technische Daten**

Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Durchflussleistung bei 3 bar:	ca 22 l/min
Prüfzeichen:	DVGW PA-IX 9089-ICB

**Serviceteile** (siehe Seite 3)

1	Zugknopf	94102XXX
2	Luftsprudler kpl.	13485000
	Luftsprudler gold	94981990
3	Siebichtung	94246000
4	Rosette für Brausehalter	96237XXX
5	Umsteller kpl.	96359000
6	Temperatur Regeleinheit	94282000
7	Rückflußverhinderer DW 15	94074000
8	Brauseschlauch 2,00 m	94148000
9	Dichtungsset	95037000
10	Rosette Ø 70 mm	96236XXX
11	Schnappeinsatz mit Schraube	94184000
12	Griff „Quattro“	36993XXX
13	Thermostatgriff	36391XXX
14	Auslauf kpl.	96255XXX
15	Handbrause	28546XXX
16	Brausehalter kpl.	96433XXX

**XXX = Farbcodierung**

000	chrom
090	chrom/gold
810	satinox®
880	edelmetall

**Informations techniques**

Pression de service autorisée:	max. 10 bars
Pression de service conseillée:	1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle:	16 bars
Température max. d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Débit à 3 bars:	env. 22 l/min

**Pièces détachées** (voir pages 3)

1	bouton d'inverseur	94102XXX
2	mousseur	13485000
	mousseur or	94981990
3	filtre	94246000
4	rosace pour support douchette	96237XXX
5	inverseur cpl.	96359000
6	cartouche thermostatique	94282000
7	clapet anti-retour DW 15	94074000
8	flexible de douche 2,00 m	94148000
9	set de joint plat	95037000
10	rosace Ø 70 mm	96236XXX
11	entraîneur + vis	94184000
12	poignée „Quattro“	36993XXX
13	poignée thermostatique	36391XXX
14	bec cpl.	96255XXX
15	douchette	28546XXX
16	support douchette	96433XXX

**XXX = Couleurs**

000	chromé
090	chromé/or
810	satinox®
880	chromé mat

**Technical Data**

Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Rate of flow by 3 bars:	approx. 22 l/min

**Spare parts** (see page 3)

1	diverter knob	94102XXX
2	aerator cpl.	13485000
	aerator gold plated	94981990
3	filter packing	94246000
4	escutcheon for shower holder	96237XXX
5	selector assy	96359000
6	thermostat cartridge	94282000
7	non return valve DW 15	94074000
8	hose 2,00 m	94148000
9	sealing set	95037000
10	escutcheon Ø 70 mm	96236XXX
11	handle fixing set	94184000
12	Quattro handle	36993XXX
13	handle for thermostat	36391XXX
14	spout cpl.	96255XXX
15	handshower	28546XXX
16	shower holder, assy	96433XXX

**XXX = Colors**

000	chrome plated
090	chrome plated/gold plated
810	satinox®
880	satın chrome

**Dati tecnici**

Pressione d'uso:	max. 10 bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C
Potenza di erogazione:	22 l/min 3 bar

**Parti di ricambio** (vedi pagg. 3)

1	pomello deviatore	94102XXX
2	rompigetto compl.	13485000
	rompigetto oro	94981990
3	filtrino	94246000
4	rosetta per supporto doccia	96237XXX
5	deviatore completo	96359000
6	elemento termostatico	94282000
7	valvola antiriflusso DW 15	94074000
8	flessibile 2,00 m.	94148000
9	set di guarnizioni	95037000
10	copertura Ø 70 mm	96236XXX
11	inserto in ABS per manopola	94184000
12	maniglia „Quattro“	36993XXX
13	manopola termostatico	36391XXX
14	bocca erogazione compl.	96255XXX
15	docetta	28546XXX
16	supporto doccia compl.	96433XXX

**XXX = Trattamento**

000	cromato
090	cromato/oro
810	satinox®
880	satinato

**Datos técnicos**

Presión en servicio:	max. 10 bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max. 80° C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Caudal máximo:	22 l/min 3 bar

**Repuestos (ver página 3)**

1	Tirador inversor	94102XXX
2	Aireador completo	13485000
	Airador oro	94981990
3	Filtro	94246000
4	Embellecedor mezclador para soporte para teleducha	96237XXX
5	Inversor completo	96359000
6	Termoelemento	94282000
7	Válvula antirretorno DW 15	94074000
8	Flexo 2,00 m	94148000
9	Junta	95037000
10	Embellecedor mezclador Ø 70 mm	96236XXX
11	Anclaje para mando	94184000
12	Mando para „Quattro“	36993XXX
13	Mando del termostato	36391XXX
14	Caño completo	96255XXX
15	Teleducha	28546XXX
16	Soporte para teleducha	96433XXX

**XXX = Acabados**

000	cromado
090	cromado/oro
810	satinox®
880	satinado

**Technische gegevens**

Werkdruk:	max. 10 bar
Aanbevolen werkdruk:	1 - 5 bar
Getest bij:	16 bar
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Doorstroomcapaciteit:	22 l/min (3 bar)

**Service onderdelen (zie pag. 3)**

1	trekknop	94102XXX
2	mousseur kompl.	13485000
	mousseur kompl. verguld	94981990
3	zeefdichting	94246000
4	rozet voor douchehouder	96237XXX
5	omstelling kompl.	96359000
6	temperatuur regeleenheid	94282000
7	terugslagklep DW 15	94074000
8	doucheslang 2, 00 m	94148000
9	dichtingsset	95037000
10	rozet Ø 70 mm	96236XXX
11	greepadapter m. schroef	94184000
12	greep „Quattro“	36993XXX
13	thermostaatgreep	36391XXX
14	uitloop kompl.	96255XXX
15	Handdouche	28546XXX
16	douchehouder kompl.	96433XXX

**XXX = Kleuren**

000	verchromd
090	verchromd/verguld
810	satinox®
880	mat

**Tekninske data**

Driftstryk:	max. 10 bar
Anbefalet driftstryk:	1 - 5 bar
Prøvetryk:	16 bar
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Gennemstrømningskapacitet:	22 l/min 3 bar

**Reserve dele** (se s. 3)

1	Trykknapp	94102XXX
2	Perlator kpl.	13485000
	Perlator guld	94981990
3	Smudsfangssi	94246000
4	Dækplade for Bruserholder	96237XXX
5	Omstilller kpl.	96359000
6	Temperaturregulering	94282000
7	Kontraventil DW 15	94074000
8	Bruserslange 2,00 m	94148000
9	Pakningssæt	95037000
10	Dækplade Ø 70 mm	96236XXX
11	Fastgørelsessættet for greb	94184000
12	Greb „Quattro“	36993XXX
13	Greb	36391XXX
14	Udløb kpl.	96255XXX
15	Håndbruser	28546XXX
16	Bruserholder kompl.	96433XXX

**XXX = Overflade**

000	Krom
090	Krom/guld
810	Satinox®
880	Matkrom

**Dados Técnicos**

Pressão de funcionamento:	max. 10 bar
Pressão de func. recomendada:	1 - 5 bar
Pressão testada:	16 bar
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temp. água quente recomendada:	65° C
Caudal 3 bar:	aprox. 22 l/min

**Peças de substituição** (ver página 3)

1	Manípulo do inversor	94102XXX
2	Emulsor	13485000
	Emulsor ouro	94981990
3	Filtro	94246000
4	Espelho	96237XXX
5	Inversor (completa)	96359000
6	Elemento termostático	94282000
7	Válvula anti-retorno DW 15	94074000
8	Tubo flexível 2,00 m	94148000
9	Vedante	95037000
10	Espelho Ø 70 mm	96236XXX
11	Conjunto de fixação para manípulo	94184000
12	Manípulo „Quattro“	36993XXX
13	Manípulo	36391XXX
14	Bica (completa)	96255XXX
15	Chuveiro de mão	28546XXX
16	Suporte de chuveiro	96433XXX

**XXX = Acabamentos**

000	cromado
090	cromado/ouro
810	satinox®
880	cromado mate

## Dane techniczne

Ciśnienie max.:	10 bar
Ciśnienie zalecane:	1 - 5 bar
Ciśnienie próbne:	16 bar
Maksymalna temperatura wody gorącej:	80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C
Wydajność przepływu 3 bar:	ok. 22 l/min

## Części serwisowe (zobacz str. 3)

1	Kulka przełącznika	94102XXX
2	Napowietrzacz (perlator)	13485000
	Napowietrzacz złoty (perlator)	94981990
3	Filtr sitkowy	94246000
4	Rozeta uchwytu prysznicowego	96237XXX
5	Przełącznik kpl.	96359000
6	Zawór regulacji temperatury	94282000
7	Zabezpiecz. przepływu zwrotnego DW 15	94074000
8	Wąż prysznicowy 2,00 m	94148000
9	Zestaw uszczelek	95037000
10	Rozeta Ø 70 mm	96236XXX
11	Łączenie ze śrubą	94184000
12	Uchwyt „Quattro“	36993XXX
13	Uchwyt	36391XXX
14	Wylewka kpl.	96255XXX
15	Główka prysznicowa	28546XXX
16	Uchwyt prysznicu kpl.	96433XXX

## XXX = kody wykończenia powierzchni

000	chrom
090	chrom/złoty
810	satinox®
880	chrom mat





---

**hansgrohe**

AXOR | PHÄRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

07/2005  
9.08389.03